

Énoncé

Texte

Chagall XI⁽¹⁾

« Le ciel est un pays de chèvres
C'est dommage pour les poissons
Les amoureux est-ce qu'ils sont
À ça près

Pourquoi les pieds touchent-ils terre
Quand ils peuvent faire autrement
Et ma tête à l'envers Maman
Ma tête

L'homme danse et non les oiseaux
Il est l'inventeur du trapèze
Les chevaux ont appris de lui l'art
Des bouquets

La vie est longue comme un air
De violon
Qui peint la nuit a deux visages
L'autre d'aimer l'un pour dormir

Tout est joli comme une lampe
C'est la guimpe⁽²⁾ de la lumière
Les objets s'y font acrobates
Les gens légers

Chagall la couleur est ton peuple
Donne-lui des jeux et du pain⁽³⁾
Dieu qu'il fait beau quand l'ombre est rouge
Et bleu l'amour

»

Aragon, « Chagall XI », *Celui qui dit les choses sans rien dire*, 1976.

Image



Marc Chagall, *Les Mariés de la tour Eiffel*, 1938-1939, huile sur toile, musée national d'Art moderne, Centre Georges-Pompidou, Paris. © Adagp, Paris, 2018. Retrouvez cette image en couleur sur eduscol.education.fr.

Image



Marc Chagall, *Couple dans le paysage bleu*, 1969-1971, collection privée. © Adagp, Paris, 2018. Retrouvez cette image en couleur sur eduscol.education.fr.

Travail sur le texte littéraire et sur l'image

Les réponses aux questions doivent être entièrement rédigées.

Compréhension et compétences d'interprétation

Ce texte littéraire est un poème. Mobilisez les savoirs et les outils d'analyse spécifiques de ce genre : versification, mise en strophes, syntaxe particulière, rythme, figures de style (comparaison, métaphore, personnification, assonance et allitération, etc.). Le titre est le nom du peintre Chagall, dont deux tableaux accompagnent le poème d'Aragon : poésie et peinture seront donc à rapprocher, comparer, différencier...

1. « Le ciel est un pays de chèvres » :

a) Quel est l'effet produit sur le lecteur par ce début de poème ?

Relevez les mots essentiels de ce vers ; le verbe *être* les met en relation en définissant un attribut du sujet. Cette relation entre les mots essentiels est-elle habituelle, banale, surprenante ?

b) Quel sens nouveau prend cette image quand le lecteur a connaissance des tableaux ?

Repérez les éléments essentiels du vers d'Aragon présents les tableaux de Chagall. Expliquez en quoi ces tableaux éclairent le sens du vers, dissipent le mystère de l'image poétique.

2. Relevez et commentez d'autres éléments communs au poème et aux tableaux.

Observez le poème et les tableaux. Relevez d'autres éléments communs (personnages, paysage, construction, sensations, impressions, etc.).

3.

« Chagall la couleur est ton peuple » (vers 21) : comment comprenez-vous ce vers ?

Quel sens donnez-vous à *peuple* dans ce vers ? Interrogez-vous : qui avait un peuple ? Pourquoi la couleur est-elle le peuple du peintre Chagall selon Aragon ? Quel rapport établir entre le peintre et la couleur ?

4.

Définissez le sens de « rendre hommage ». Interrogez-vous : quels procédés, quelles figures de style, quel vocabulaire permettent au

poète de rendre hommage à Chagall ?

Quel sens donnez-vous à *peuple* dans ce vers ? Interrogez-vous : qui avait un peuple ? Pourquoi la couleur est-elle le peuple du peintre Chagall selon Aragon ? Quel rapport établir entre le peintre et la couleur ?

5.

Pourquoi cette formulation est-elle surprenante ?

a) Identifiez la nature du pronom « qui » et sa construction habituelle. Observez les pronoms du vers 16, l'ordre adopté par le poète. Qu'en concluez-vous ?

Repérez les éléments essentiels du vers d'Aragon présents les tableaux de Chagall. Expliquez en quoi ces tableaux éclairent le sens du vers, dissipent le mystère de l'image poétique.

b) Rétablissez l'ordre habituel de la subordonnée relative et de l'emploi des pronoms indéfinis.

Repérez les éléments essentiels du vers d'Aragon présents les tableaux de Chagall. Expliquez en quoi ces tableaux éclairent le sens du vers, dissipent le mystère de l'image poétique.

6.

« Les objets s'y font acrobates » (vers 19) :

Comment le poète fait-il, dans la construction du poème, dans les strophes, dans les vers ou dans l'ordre des mots, pour produire lui aussi cette « acrobatie » ?

Observez la construction du texte et des strophes (nombre de vers, nombre de syllabes, rimes, longueur des vers, succession des vers), la syntaxe des phrases (ordre des mots, ponctuation). Comment le poète produit-il cet effet d'acrobatie ?

7.

Dites en quelques phrases quelles sont les caractéristiques de la vision poétique du monde que partagent ici le poète et le peintre.

Cette question constitue une conclusion de votre lecture du poème et des tableaux, en développant les caractéristiques de la vision poétique du monde partagée par Aragon et Chagall. Appuyez-vous sur vos réponses précédentes pour préciser ces points communs.

Grammaire et compétences linguistiques

1. Repérez des passages du poème relevant de la langue orale plutôt que de la langue écrite, et justifiez votre réponse.

Relisez le poème en relevant les marques d'oralité, le vocabulaire courant, les constructions éloignées du langage soutenu, comme l'interrogation sans inversion sujet/verbe.

2.

« Qui peint la nuit a deux visages » :

a) À quelle classe grammaticale appartient « qui » ?

Interrogez-vous : à quelles classes grammaticales « qui » peut-il appartenir ? Observez la construction de la phrase : nombre de verbes, nombre de propositions, relations entre ces propositions. Relisez vos réponses à la question 5 de la partie « Compréhension et compétences d'interprétation ».

b) Quelle est sa fonction dans la phrase ?

Rappelez-vous : le pronom « qui » fonctionne comme sujet ou complément introduit par une préposition. Sa fonction dépend donc de sa construction.

c) De laquelle des deux constructions suivantes pouvez-vous rapprocher le vers d'Aragon ?

A. *Qui dort dîne.*

B. *J'ai vu un homme qui dormait.*

Justifiez votre réponse.

Observez la construction des phrases A et B : verbes, ordre des propositions. Laquelle se rapproche le plus de celle du vers 15 ?

3.

« L'homme danse et non les oiseaux

Il est l'inventeur du trapèze

Les chevaux ont appris de lui l'art

Des bouquets » (vers 9 à 12).

Réécrivez cette strophe en commençant par « Les hommes dansaient » et faites toutes les transformations nécessaires.

Commencez par souligner « L'homme » et « danse ».

Mettez-les au pluriel et à l'imparfait : « Les hommes dansaient ».

Soulignez ensuite le(s) pronom(s) personnel(s) reprenant « L'homme » et les mots qui le désignent (complément, attribut du sujet, apposition, etc.).

Soulignez les verbes conjugués, et faites une flèche vers leur sujet.

Pour finir, effectuez les modifications suivantes :

- mettez le(s) pronom(s) personnel(s) reprenant « Les hommes » au pluriel, ainsi que les mots les désignant ou les caractérisant ;
- accordez le(s) verbe(s) avec le sujet pluriel « Les hommes » ou le pronom personnel sujet les reprenant ;
- appliquez la concordance des temps au passé : conjuguez les verbes en relation avec l'imparfait « dansaient » (antériorité, postériorité, simultanéité).

4. Recopiez la dernière strophe du poème en y rétablissant tous les signes de ponctuation.

Relisez la dernière strophe. Déterminez puis rétablissez :

- la ponctuation finale en fonction des types de phrases repérés (déclarative, injonctive, interrogative, exclamative), la majuscule en début de phrase ;
- la ponctuation interne en fonction des groupes de mots (nominal, verbal, adjectival).

Dictée

On m'avait appris à regarder les choses d'une certaine façon, dans une certaine succession, un équilibre une fois pour toutes donné. Le miracle de Chagall, c'est qu'il désapprend : plus rien n'était grâce à lui forcément à sa place, on allait se coucher dans le ciel, la taille des bonshommes ne dépendait plus de la distance, les animaux jouaient du violon, une fois pour toutes l'ordre des facteurs était renversé, comme à la fin d'un banquet perpétuel. La peinture de Chagall, c'était une leçon sans heure, qui vous apprenait à voir autrement le monde, autrement vivre, autrement être.

Aragon, Préface du catalogue *Marc Chagall – Recent paintings*, 1966-1968.

Rédaction

Vous traiterez à votre choix l'un des sujets suivants :

Sujet d'imagination

Vous rédigerez, en prose, un hommage à un artiste de votre choix (peintre, musicien, cinéaste, chanteur, danseur...) dont vous citerez le nom dans votre texte. Comme Aragon, vous vous efforcerez de rendre compte des impressions que vous procure son œuvre.

Procéder par étapes

Étape 1. Lisez attentivement le sujet et soulignez les mots clés qui évoquent le thème du texte à écrire : « un hommage à un artiste de votre choix », « peintre, musicien, cinéaste, chanteur, danseur », « vous citerez le nom », « rendre compte des impressions que vous procure son œuvre ».

Étape 2. Repérez la forme du texte à écrire : « Vous rédigerez, en prose, un hommage ». En vous appuyant sur le poème d'Aragon et sur vos connaissances, définissez ce qu'est un hommage écrit.

Il faut donc écrire un texte en prose qui :

- témoigne de votre respect, de votre admiration pour un artiste et justifie cet hommage ;
- exprime les impressions et les émotions provoquées par ses œuvres ;
- raconte et décrit à la 1^{re} personne votre découverte de cet artiste, de ses œuvres ;
- emploie le lexique de l'art choisi : peinture, musique, cinéma, chanson, danse, littérature ;
- utilise, selon l'artiste choisi, le lexique des sensations (visuelles, auditives, tactiles), des sentiments exprimant l'intérêt, l'admiration, le plaisir, le trouble, etc. ;
- recourt à des procédés d'écriture traduisant votre subjectivité, votre point de vue : vocabulaire valorisant, phrases exclamatives ou interrogatives, énumération et accumulation, images (comparaison, métaphore), hyperbole (exagération des réactions), ponctuation expressive (virgules, points de suspension).

Étape 3. Choisissez l'artiste auquel vous rendrez hommage. Trouvez des idées : dans quelles circonstances l'avez-vous découvert ?

Quelles qualités, quelles caractéristiques ont suscité votre intérêt ? Quelles œuvres préférez-vous ? Pourquoi ? Si c'est un chanteur ou un musicien, avez-vous assisté à un de ses concerts ? Quel effet ce spectacle a-t-il produit sur vous ? Que vous apporte-t-il ?

Divertissement, réflexion, prise de conscience ?

Étape 4. Établissez le plan général du devoir :

- les circonstances de cette découverte, le premier contact avec cet artiste ou l'une de ses œuvres ;
- les circonstances de cette découverte, le premier contact avec cet artiste ou l'une de ses œuvres ;
- le désir de poursuivre cette découverte, la recherche d'autres œuvres, vos attentes et vos espoirs ; l'absence de déception, la confirmation de votre admiration ;
- le bilan de cette découverte : ce que cet artiste et ses œuvres vous ont apporté sur le plan culturel, personnel, émotionnel.

Étape 5. Relisez votre texte et vérifiez la correction de la langue (ponctuation, orthographe, syntaxe, notamment).

Sujet de réflexion

Pensez-vous que le rôle des artistes est plutôt de nous aider à nous comprendre nous-mêmes ou de nous faire voir le monde autrement ?

Vous répondrez à cette question en vous appuyant sur vos connaissances, vos lectures et sur votre fréquentation des arts de votre choix (musique, peinture, cinéma, chanson...).

Procéder par étapes

Étape 1. Lisez attentivement le sujet. Repérez et soulignez les mots clés : « le rôle des artistes », « nous aider à nous comprendre nous-mêmes », « nous faire voir le monde autrement ». Le thème général est le rôle des artistes.

Étape 2. Lisez attentivement le sujet. Repérez et soulignez les mots clés : « le rôle des artistes », « nous aider à nous comprendre nous-mêmes », « nous faire voir le monde autrement ». Le thème général est le rôle des artistes.

Il faut donc respecter :

- le genre argumentatif : le développement organisé, avec sa progression, ses analyses et ses arguments, ses exemples ;
- le temps de l'argumentation : le présent et les temps qui s'articulent avec lui ;
- la composition en parties et paragraphes.

Étape 3. Définissez votre réponse, votre thèse : quel rôle des artistes privilégier ? Le sujet en propose deux.

Thèse 1. Les artistes nous aident à nous connaître, à nous comprendre nous-mêmes. Trouvez au moins trois arguments pour défendre cette thèse (par exemple, les artistes créent des personnages qui nous ressemblent, qui vivent des expériences qui sont les nôtres ou proches des nôtres ; les questions posées dans leurs œuvres sont celles que nous nous posons : la vie, la mort, l'amour, le bonheur, la liberté, la condition humaine, la génétique, la violence, etc. ; l'écrivain, le chanteur, le cinéaste apportent des réponses, montrent ce que nous sommes, ce que nous pourrions être...).

Thèse 2. Les artistes nous aident à voir le monde autrement. Trouvez au moins trois arguments pour défendre cette thèse (par exemple, la vie quotidienne, les difficultés de l'existence, le rythme effréné dans notre société, l'indifférence, le confort matériel ou spirituel, le pessimisme ambiant nous empêchent de voir le monde, ses beautés, sa richesse, sa fantaisie).

Étape 4. Trouvez :

- d'autres idées et arguments pour défendre la thèse choisie ;
- des exemples d'artistes, d'œuvres littéraires, musicales, picturales, cinématographiques pour illustrer votre thèse.

Étape 5. Établissez le plan de votre argumentation.

- L'introduction présente le thème et pose la question. Passez une ligne avant le développement.
- Le développement expose votre point de vue, soutenu par trois arguments et trois exemples au moins. Un paragraphe développe un argument. Défendez votre thèse en utilisant des modalisateurs de certitude (*assurément, j'affirme, incontestablement...*) ou de nuance (*peut-être, sans doute*, emploi du conditionnel, *mais, certes...*), des figures de style comme l'hyperbole, l'énumération, les fausses questions (ou questions rhétoriques) ou le vocabulaire positif, mélioratif pour affirmer votre point de vue. Passez une ligne avant la conclusion.
- La conclusion rappelle que vous avez répondu à la question posée en dressant un bilan rapide.

Étape 6. Relisez-vous et corrigez d'éventuelles erreurs d'orthographe, de syntaxe, de ponctuation.

Étape 7. Relisez-vous et corrigez d'éventuelles erreurs d'orthographe, de syntaxe, de ponctuation.

(1) Il s'agit du onzième poème du recueil poétique consacré au peintre.

(2) *Guimpe* : élément du vêtement féminin, morceau de toile couvrant la tête ou petite chemise brodée dépassant de la robe pour monter jusqu'au cou.

(3) Reprise en français de l'expression « *panem et circenses* » par laquelle l'auteur latin Juvénal reprochait aux empereurs de donner « du pain et des jeux » au peuple romain pour le divertir.